Unsafe Conditions in the Workplace Stats and Facts – Spanish

HECHOS

Hechos de las condiciones de trabajo inseguras

1. Equipos defectuosos. Esto puede incluir suministros y herramientas defectuosas cuando vienen del fabricante o que se han desgastado con el tiempo y no han sido reemplazadas o reparadas.
2. Peligros de caída. Las superficies resbaladizas, así como las caídas desde escaleras y elevaciones, pueden provocar accidentes por caídas.
3. Peligros de incendio. Esto incluye también objetos o productos químicos con riesgo de explosión.
4. Protecciones inadecuadas. Las herramientas y la maquinaria intrínsecamente peligrosas deben estar protegidas.
5. Condiciones de aire peligrosas y humos tóxicos. Si el aire está contaminado, los empleados corren el riesgo de exponerse a graves problemas respiratorios y otras enfermedades.
6. Falta de limpieza y limpieza inadecuada. Si el lugar de trabajo está sucio y desorganizado, es más probable que se produzcan lesiones graves.

ESTADÍSTICAS

- Trabajadores murieron tras sufrir lesiones en el lugar de trabajo en 2015, (B.L.S.)
- El Instituto Nacional de Seguridad y Salud Ocupacional (NIOSH) informa de que otros 50.000 trabajadores murieron por enfermedades y dolencias laborales contraídas en el trabajo.

- La AFL-CIO afirma que los estadounidenses de edad avanzada y los trabajadores inmigrantes se encuentran entre las personas más vulnerables en el lugar de trabajo.
    - Un tercio de los trabajadores que murieron por lesiones laborales tenían más de 55 años.
    - Las tasas de mortalidad de los trabajadores mayores de 65 años y de los latinos son también notablemente superiores a la media.
    - Y el número de trabajadores inmigrantes muertos en el trabajo -943- subió al nivel más alto en 10 años. Esta cifra coincide parcialmente con el número de latinos muertos en el trabajo.
- Los trabajadores de la construcción son más propensos que los de otros sectores a morir en el trabajo, ya que 937 murieron por lesiones laborales que sufrieron en 2015.
- TME (trastornos musculoesqueléticos, es decir, distensiones, esguinces, etc.) 37,8 incidentes por cada 10.000 trabajadores
- Caídas, resbalones o tropiezos 16,8 por cada 10.000 trabajadores
- Contacto con objetos o equipos: 25,5 por cada 10.000 trabajadores
- Sobreesfuerzo al levantar/bajar objetos: 12,4 incidentes/10.000 trabajadores
- Lesiones por incendio o explosión: 0,2 incidentes/10.000 trabajadores
- Exposición a sustancias nocivas: 5,0 incidentes por cada 10.000 trabajadores

---

Unsafe Conditions in the Workplace Fatality

Temporary Worker Killed at Bacardi Bottling, OSHA Says Company Failed to Train

OSHA has cited Bacardi Bottling in Jacksonville, Fla., with willful and serious violations following the death of a temporary worker during his first day at work. Proposed penalties for the violations total $192,000.

Bacardi's Web site invites visitors to "Enter the Party," but working at the Bacardi Bottling Corp. facility in Jacksonville, Fla., where the company bottles all of the rum it distributes to North America, led to a tragic end for the short life of Lawrence Daquan "Day" Davis.

Davis, a 20-year-old temporary worker, was killed last August on his first day on the job when he was crushed by a palletizer machine. OSHA cited Bacardi Bottling with 12 alleged OSHA violations.

Davis was an employee of a temporary staffing service, Remedy Intelligent Staffing, which is contracted by Bacardi Bottling to provide workers for certain jobs. OSHA requires that employers protect the health and safety of all workers under their supervision and control, even temporary workers who are employed by other companies.

"A worker's first day at work shouldn't be his last day on earth," said Assistant Secretary of Labor for Occupational Safety and Health Dr. David Michaels. "Employers are responsible for ensuring the safe conditions of all their employees, including those who are temporary."

Bacardi sent a statement to EHS Today that says, in part, "As a family-owned company with a long history of operating as an industry leader in workplace safety, Bacardi takes seriously any accident and continues to extend its sincerest condolences to the family. Always looking to improve in safety measures and operational performance, Bacardi conducted additional employee re-

training on lockout/tagout procedures, updated safety policies and procedures, and completed a thorough review of all equipment in order to prevent such an accident from happening again.”

Davis was cleaning glass from under the hoist of a palletizing machine when an employee restarted the palletizer. Bacardi Bottling had failed to train temporary employees on utilizing locks and tags to prevent the accidental start-up of machines and to ensure its own employees utilized procedures to lock or tag out machines. Proposed penalties for the willful and serious violations total $192,000.

Unsafe Conditions in the Workplace Fatality – Spanish

Un trabajador temporal muere en la embotelladora Bacardí, OSHA dice que la empresa no ha impartido formación

OSHA ha citado a la embotelladora Bacardi en Jacksonville, Florida, por violaciones intencionadas y graves tras la muerte de un trabajador temporal durante su primer día de trabajo. Las sanciones propuestas por las infracciones ascienden a 192.000 dólares.

El sitio web de Bacardi invita a los visitantes a “entrar en la fiesta”, pero trabajar en las instalaciones de Bacardi Bottling Corp. en Jacksonville, Florida, donde la empresa embotella todo el ron que distribuye en Norteamérica, supuso un trágico final para la corta vida de Lawrence Daquan “Day” Davis.

Davis, un trabajador temporal de 20 años, murió el pasado agosto

en su primer día de trabajo al ser aplastado por una máquina paletizadora. La OSHA citó a Bacardi Bottling con 12 presuntas violaciones de la OSHA.

Davis era empleado de un servicio de personal temporal, Remedy Intelligent Staffing, contratado por Bacardi Bottling para proporcionar trabajadores para determinados trabajos. La OSHA exige a los empresarios que protejan la salud y la seguridad de todos los trabajadores bajo su supervisión y control, incluso de los trabajadores temporales contratados por otras empresas.

“El primer día de trabajo de un trabajador no debería ser su último día en la tierra”, dijo el Subsecretario de Trabajo para la Seguridad y Salud Ocupacional, Dr. David Michaels. “Los empresarios son responsables de garantizar las condiciones de seguridad de todos sus empleados, incluidos los temporales”.

Bacardí envió una declaración a EHS Today que dice, en parte, “Como empresa familiar con una larga historia de funcionamiento como líder de la industria en la seguridad en el lugar de trabajo, Bacardí se toma en serio cualquier accidente y sigue extendiendo sus más sinceras condolencias a la familia. Siempre buscando mejorar las medidas de seguridad y el rendimiento operativo, Bacardi llevó a cabo una nueva formación de los empleados sobre los procedimientos de bloqueo y etiquetado, actualizó las políticas y procedimientos de seguridad y completó una revisión exhaustiva de todos los equipos con el fin de evitar que un accidente de este tipo vuelva a ocurrir.”

Davis estaba limpiando el vidrio de debajo del elevador de una máquina paletizadora cuando un empleado volvió a poner en marcha el paletizador. Bacardi Bottling no había formado a los empleados temporales en la utilización de candados y etiquetas para evitar la puesta en marcha accidental de las máquinas, ni se había asegurado de que sus propios empleados utilizaran los procedimientos para bloquear o etiquetar las máquinas. Las sanciones propuestas por las infracciones intencionadas y graves ascienden a 192.000 dólares.

Hazard Points and Guarding on Farm Equipment – Spanish

¿QUE ESTÁ EN RIESGO?

Numerosos agricultores y trabajadores agrícolas se han lesionado o han muerto porque los protectores no estaban instalados o se utilizaban de forma incorrecta. Los protectores y las calcomanías que identifican el peligro deben mantenerse en su lugar siempre que se utilice la máquina. Los protectores o escudos retirados para el mantenimiento deben ser sustituidos adecuadamente antes de su uso.

¿CUÁL ES EL PELIGRO?

RIESGOS / PELIGROS DE LA MAQUINARIA AGRÍCOLA

- bordes cortantes
- engranajes
- cadenas
- palancas
- ejes giratorios
- cuchillas giratorias

LOS PRINCIPALES RIESGOS ASOCIADOS A LA EXPOSICIÓN A ESTAS PIEZAS SON LOS SIGUIENTES:

Puntos de cizallamiento/corte

Los puntos de corte se crean cuando los bordes de dos objetos se acercan lo suficiente como para cortar un material, como en el caso de un par de cizallas o un sinfín. Los puntos de corte se crean cuando un solo objeto se mueve con la suficiente fuerza o rapidez para cortar, como en el caso de una hoja de hoz.

Las puntas de cizalla y las puntas cortantes son peligros por su fuerza de corte, y porque a menudo se mueven tan rápidamente que pueden no ser visibles. Los trabajadores deben estar atentos a los puntos de corte y protegerse o utilizar protectores para evitar la exposición o el acceso a los mismos.

Puntos de conexión

Los puntos de pellizco se forman cuando dos objetos se mueven juntos y al menos uno de ellos se mueve en círculo. Por ejemplo, el punto en el que una correa pasa por una polea es un punto de pellizco. Las transmisiones por correa, las transmisiones por cadena y las transmisiones por engranaje son otros ejemplos de puntos de pellizco en los dispositivos de transmisión de potencia.

Partes del cuerpo como los dedos, las manos y los pies pueden quedar atrapados directamente en los puntos de pellizco, o pueden ser arrastrados a los puntos de pellizco por la ropa suelta que se enreda. Los trabajadores deben estar atentos a los puntos de pellizco y protegerse o utilizar protecciones para evitar la exposición o el acceso.

Puntos de pellizco

Los ejes giratorios son la fuente más común de accidentes por puntos de pellizco, aunque cualquier parte expuesta de la máquina que gire puede ser un punto de pellizco. La ropa o el pelo pueden engancharse en una pieza giratoria.

Los extremos de los ejes que sobresalen de los rodamientos también son peligrosos. Las juntas universales, las llaves y los dispositivos de fijación también pueden enganchar la ropa. Enredarse con un punto de envoltura puede arrastrar a un trabajador hacia la máquina, o la ropa puede quedar fuertemente envuelta, aplastando o asfixiando a un trabajador.

Los trabajadores que manejan maquinaria deben ser conscientes de los puntos de enrollamiento y no deben llevar ropa suelta. Además, los operarios deben utilizar escudos o protectores siempre que sea posible para evitar el acceso.

Puntos de aplastamiento

Dos objetos pueden crear puntos de aplastamiento cuando se mueven el uno hacia el otro o un objeto se mueve hacia otro inmóvil. Por ejemplo, el enganche de un tractor a un accesorio puede crear un punto de aplastamiento potencial y el hecho de no bloquear el equipo de forma segura puede provocar una lesión por aplastamiento.

Las lesiones por aplastamiento suelen producirse en los dedos. Para evitar una lesión por aplastamiento, los trabajadores deben ser conscientes de los puntos de aplastamiento y esperar a que el tractor se haya detenido antes de entrar en la zona de enganche. Los trabajadores también deben disponer el punto de enganche para que el tractor retroceda hasta su posición sin que haya un trabajador en el camino y deben bloquear cualquier máquina que pueda moverse antes de realizar cualquier trabajo debajo o cerca de ella.

Puntos de enganche

Los puntos de enganche suelen producirse cuando el material vegetal u otros obstáculos se atascan en los rodillos de alimentación u otras partes de la maquinaria, impidiendo el funcionamiento del mecanismo. Un trabajador que intente liberar dicho material sin apagar o bloquear la energía puede ser arrastrado rápidamente hacia el mecanismo cuando el material se libera.

Piezas que giran libremente

Muchas piezas de las máquinas siguen girando después de que se haya cortado o bloqueado la alimentación. Los trabajadores no deben comenzar los trabajos de reparación o mantenimiento hasta que todas las piezas hayan dejado de moverse, incluso si el equipo está bloqueado. Esto puede llevar unos minutos.

Algunos ejemplos de piezas que giran libremente son

- los cabezales de corte de las picadoras de forraje
- los molinos de martillos de las picadoras de pienso

- cuchillas/ventiladores de segadoras rotativas
- volantes

Muelles

Los muelles se utilizan habitualmente para ayudar a elevar los equipos, como los amortiguadores, y para mantener tensas las correas, y pueden albergar energía almacenada potencialmente peligrosa. Los muelles comprimidos se expanden con gran fuerza cuando se sueltan, mientras que los muelles estirados se contraen rápidamente cuando se sueltan.

Un trabajador debe saber en qué dirección se moverá un muelle y cómo podría afectar a otra parte de la máquina cuando se suelte y mantenerse fuera de su trayectoria.

Sistemas hidráulicos

Los sistemas hidráulicos almacenan una energía considerable y se utilizan para

- elevar y cambiar la posición de los implementos
- accionar motores hidráulicos
- ayudar a la dirección y al frenado

Las fugas de los sistemas hidráulicos constituyen un grave peligro debido a la alta presión y temperatura del fluido contenido en el sistema. Incluso los chorros finos de fluido hidráulico pueden quemar o perforar la piel y los tejidos.

COMO PROTEGERSE

LISTA DE COMPROBACIÓN DE LA GRANJA DEL CDC PARA LA PROTECCIÓN DE LOS EQUIPOS

1. **Vigilancia de los equipos de la granja**

Las preguntas

¿Se han proporcionado instrucciones de funcionamiento en el momento de la asignación inicial y por lo menos anualmente después a todos los que entran en contacto con el equipo cubierto? ¿Las

instrucciones hablan de la operación y el mantenimiento seguros de todo el equipo agrícola e incluyen al menos las siguientes prácticas?

- Mantenga todas las protecciones en su sitio cuando la máquina esté en funcionamiento.
- No permitir el acceso a los equipos de campo de la granja a personas que no sean las necesarias para la instrucción o la asistencia en el funcionamiento de la máquina.
- Detenga el motor, desconecte la fuente de energía y espere a que se detenga todo el movimiento de la máquina antes de realizar tareas de mantenimiento, ajuste, limpieza o desatasco del equipo.
- Asegúrese de que todo el mundo esté alejado de la maquinaria antes de arrancar el motor, conectar la alimentación o hacer funcionar la máquina.
- Bloquee la energía eléctrica antes de realizar trabajos de mantenimiento o servicio en el equipo de la granja.
- ¿Se ha protegido a todos los trabajadores contra el contacto con los peligros creados por las piezas móviles de la máquina mediante alguno de los siguientes métodos?
- Mediante la instalación y el uso de un protector o escudo o la protección por ubicación.
- Mediante una barandilla o valla siempre que no sea posible un resguardo o escudo o una protección por emplazamiento.

Cuando se utilizan resguardos para proporcionar la protección requerida por esta sección, ¿están diseñados y ubicados para proteger contra el contacto con el peligro que se protege?

A menos que se especifique lo contrario, ¿es cada resguardo y su soporte capaz de soportar la fuerza que una persona de 250 libras, apoyada o cayendo sobre el resguardo, ejercería sobre el mismo?

¿Están todos los resguardos libres de rebabas, bordes y esquinas afiladas, y firmemente sujetos al equipo o al edificio?

Siempre que una pieza móvil de la maquinaria represente un peligro durante el servicio o el mantenimiento, ¿se detiene el motor, se desconecta la fuente de energía y se detiene todo movimiento de la

máquina antes de realizar el servicio o el mantenimiento?

Nota: Las excepciones a este requisito son las siguientes:

- El equipo debe estar en funcionamiento para poder realizar el servicio o el mantenimiento correctamente.
- El equipo no puede ser revisado o mantenido mientras que el protector o los protectores requeridos por esta norma están en su lugar.
- El servicio o el mantenimiento pueden realizarse de forma segura.

1. **Equipo de campo agrícola**

Las preguntas

1. ¿Están protegidos todos los ejes de la toma de fuerza, incluidos los ejes montados en la parte trasera, central y lateral, mediante un escudo maestro u otro tipo de protección?

¿Están todos los tractores equipados con un escudo maestro para tractores agrícolas en la toma de fuerza trasera, excepto cuando el diseño del equipo accionado por la toma de fuerza requiere la eliminación del escudo?

¿Tiene el escudo maestro suficiente resistencia para evitar la deformación permanente del escudo cuando un operador de 250 libras monta o desmonta el tractor utilizando el escudo como escalón?

¿El equipo accionado por la toma de fuerza está protegido contra el contacto del empleado con los elementos giratorios de accionamiento positivo del sistema de accionamiento, incluida la parte del eje de la toma de fuerza del tractor que sobresale del mismo si se retira el escudo maestro?

¿Se han colocado carteles en lugares visibles de los tractores y del equipo accionado por la toma de fuerza que especifiquen que los escudos de seguridad del sistema de toma de fuerza deben mantenerse en su sitio?

¿Están protegidos los puntos de engranaje o de pinzamiento de todos los engranajes, correas, cadenas, poleas, piñones y rodillos

accionados por motor?

¿Están protegidos todos los ejes giratorios, incluidos los salientes como pernos, chavetas o tornillos de fijación, excepto los extremos lisos de los ejes que sobresalen menos de la mitad del diámetro exterior del eje y sus medios de bloqueo?

¿Están protegidos los componentes accionados por el suelo?

¿Están protegidos, en la medida de lo posible, los siguientes componentes, que deben estar expuestos para su correcto funcionamiento, de manera que no interfieran con el funcionamiento normal del componente? Picadores, rodillos de separación o descascarillado, esparcidores y picadores de paja, barras de corte, rotores de mayales, batidores rotativos, sinfines de mezcla, rodillos de alimentación, sinfines de transporte, cultivadores rotativos, batidores rotativos, sinfines de mezcla, rodillos de alimentación, sinfines de transporte, esparcidores de grano, sinfines de agitación, sinfines de barrido y sinfines de alimentación.

¿Están colocados los protectores, los escudos y las puertas de acceso cuando el equipo está en funcionamiento?

Si la retirada de un protector o de una puerta de acceso expone a una persona a cualquier componente que siga girando después de desconectar la alimentación, ¿ha dispuesto el empleador, en la zona inmediata, lo siguiente?

- Una advertencia fácilmente visible o audible de la rotación.
- Una señal de seguridad que advierta al trabajador de que:
  - Mirar y escuchar si hay evidencia de rotación, y
  - No retirar el protector o la puerta de acceso hasta que todos los componentes se hayan detenido.

1. **Equipamiento de la granja**

Las preguntas

¿Están protegidos todos los ejes de la toma de fuerza, incluidos los ejes montados en la parte trasera, central y lateral, mediante un escudo maestro u otra protección?

¿Está protegido el equipo accionado por la toma de fuerza para evitar el contacto con los elementos giratorios de accionamiento positivo del sistema de transmisión de fuerza?

Si el equipo accionado por la toma de fuerza tiene un diseño que requiere la retirada del escudo maestro del tractor, ¿incluye el equipo también protección para la parte del eje de la toma de fuerza del tractor que sobresale del mismo?

¿Se han colocado carteles en lugares destacados del equipo accionado por la toma de fuerza en los que se especifica que los escudos de seguridad del sistema accionado por la toma de fuerza deben mantenerse en su sitio?

¿Están protegidos todos los ejes giratorios, incluidos los salientes como pernos, llaves y tornillos de fijación?

¿Están protegidos los mecanismos de recogida de material de brazo de barrido utilizados en las superficies superiores de los materiales dentro de las estructuras de los silos?

¿Está el borde inferior o delantero de la protección situado a no más de 12 pulgadas por encima de la superficie del material y a no menos de 6 pulgadas por delante del borde delantero de un miembro giratorio del mecanismo de recogida?

¿Está la protección paralela al mecanismo de recogida de material y extendida en toda su longitud práctica?

¿Está el sinfín expuesto en los sinfines de grano portátiles protegido con protecciones de tipo rejilla o con cubiertas sólidas de tipo deflector, como se indica a continuación?

- La dimensión o abertura más grande en los protectores tipo rejilla a través de la cual se requiere que los materiales fluyan será de 4 ¾ pulgadas. El área de cada abertura no será mayor de 10 pulgadas cuadradas. La abertura no debe estar situada a menos de 2 ½ pulgadas de la guía giratoria.
- Las aberturas en las cubiertas sólidas de tipo deflector no serán más anchas que 1 ½ pulgadas ni estarán más cerca de 3 ½ pulgadas de las aletas expuestas.

¿Están colocados los protectores, los escudos y las puertas de acceso cuando el equipo está en funcionamiento?

¿Se impide la aplicación de energía eléctrica desde un lugar que no esté bajo el control inmediato y exclusivo de la persona que mantiene o revisa el equipo mediante uno de los siguientes métodos?

- Proporcionando un medio de bloqueo positivo y exclusivo en el interruptor principal que sólo pueda ser accionado por el trabajador o los trabajadores que realicen el mantenimiento o la reparación.
- En el caso de equipos de manipulación de materiales situados en una estructura de almacenamiento a granel, situando físicamente en el equipo un medio eléctrico o mecánico para desconectar la energía.

Responsabilidades del empleador

Como empleador en una explotación agrícola, tiene la obligación de proteger la salud y la seguridad de sus trabajadores. Si tiene trabajadores que manejan equipos agrícolas, esta obligación incluye

- proporcionar información, instrucción y supervisión a los trabajadores
- mantener el equipo en buenas condiciones
- asegurarse de que todos los dispositivos de seguridad funcionan
- mantener registros de la inspección de los dispositivos de seguridad
- aconsejar al operario que utilice el equipo agrícola para el fin previsto, tal como especifica el fabricante y se indica en el manual del operario
- Si se modifica el equipo agrícola, usted y su operador deben considerar cómo las modificaciones afectan al funcionamiento seguro del equipo.
- Todas las calcomanías de seguridad colocadas en un tractor deben ser visibles y fáciles de leer. Sustituya las calcomanías de seguridad dañadas o faltantes por otras

nuevas, si están disponibles.

Más responsabilidades

Los empleadores deben desarrollar y utilizar procedimientos de bloqueo para cada pieza del equipo para asegurar que la energía se desconecte durante las reparaciones o ajustes del equipo. El equipo debe bloquearse antes de que se retiren los escudos o las protecciones con fines de mantenimiento. Los escudos y las protecciones deben volver a instalarse antes de volver a trabajar.

Protectores

Si el uso de un escudo o una protección impide que una pieza del equipo agrícola cumpla su función, los empleadores deben evitar el peligro en la medida de lo posible y utilizar medidas adicionales para proteger a los trabajadores. Algunos ejemplos de medidas adicionales son

- instalar un dispositivo de advertencia, como una alarma
- desarrollar procedimientos de trabajo alternativos que permitan a los trabajadores realizar la tarea de forma segura
- proporcionar equipos de protección personal

Responsabilidades de los trabajadores

- no inspeccionar nunca las mangueras hidráulicas con las manos
- llevar mangas largas, guantes gruesos y gafas de seguridad cuando se comprueben las fugas
- seguir siempre las instrucciones del manual del operador, ya que los procedimientos específicos para el mantenimiento de estos sistemas son muy importantes para la propia seguridad

En su caso, un mecánico debidamente cualificado y certificado debe realizar las reparaciones y el mantenimiento. Los trabajadores no deben realizar trabajos bajo equipos hidráulicos elevados.

CONCLUSIÓN

Trabajar cerca de las piezas móviles de la maquinaria agrícola puede ser muy peligroso si no se siguen los procedimientos de trabajo seguros. Los protectores de la maquinaria, cuando están colocados y se mantienen adecuadamente, proporcionan una barrera física a los puntos peligrosos y reducen el riesgo de lesiones.

Unsafe Conditions in the Workplace Picture This



If you’re subjected to unsafe working conditions, whether you’re in an office, a factory, a restaurant or anywhere else, you have the right to speak up. You also have the right to protect yourself from unsafe work conditions. **But you have to be able to identify them first.**

Your employer has a responsibility to keep you safe by providing a work environment that is free “from danger to the life, safety, or health of employees as the nature of the employment reasonably permits”

It’s always important to look out for safety hazards, though – even if you trust that your employer is doing everything it can to protect you and other workers.

Unsafe Conditions in the Workplace Picture This – Spanish



Si está sometido a condiciones de trabajo inseguras, ya sea en una oficina, una fábrica, un restaurante o cualquier otro lugar, tiene derecho a hablar. También tiene derecho a protegerse de las condiciones de trabajo inseguras. Pero primero tiene que ser capaz de identificarlas.

Su empleador tiene la responsabilidad de mantenerlo seguro proporcionando un entorno de trabajo libre “de peligros para la vida, la seguridad o la salud de los empleados, según lo permita razonablemente la naturaleza del empleo”

Sin embargo, siempre es importante estar atento a los peligros para la seguridad, incluso si confía en que su empleador está

haciendo todo lo posible para protegerse a sí mismo y a los demás trabajadores.

Hazards and Eye Protection on the Farm – Spanish

¿QUE ESTÁ EN RIESGO?

Las lesiones oculares pueden traducirse en dolor, pérdida de tiempo, dinero e incluso pérdida de la vista. Incluso una ligera pérdida o deterioro de la visión es un precio tremendo para pagar por un momento de descuido. Repase el tratamiento de primeros auxilios para las lesiones oculares que aprendió en su curso de primeros auxilios. Utilice esa información y busque atención médica si se produce una lesión ocular.

¿CUÁL ES EL PELIGRO?

El equipo de protección personal (EPP) es importante para los procedimientos agrícolas para reducir el riesgo de lesiones y muerte.

Es importante recordar lo importante que son sus ojos. Sólo tiene dos y son insustituibles.

Peligros/Riesgos

Las lesiones en los ojos pueden ser costosas, dolorosas y pueden causar ceguera parcial o total. Una protección adecuada de los ojos es la mejor estrategia para prevenir las lesiones oculares, ya que la mayoría de las lesiones oculares son consecuencia de las partículas que vuelan. El ojo tiene su propia protección incorporada de la estructura ósea circundante, las pestañas, el

lagrimeo y el parpadeo; pero no son rivales para las partículas que entran en el ojo a gran velocidad. Debe utilizarse protección ocular cuando se realicen los siguientes tipos de trabajos: trituración de piensos, manipulación de productos químicos, henificación, soldadura, reparación de equipos y cualquier tarea realizada en un entorno polvoriento.

COMO PROTEGERSE

PROTECCIÓN DE LOS OJOS

Existen 5 tipos de protección ocular. Elija el tipo que mejor se adapte a su visión y le proporcione la mejor protección para el trabajo que está realizando.

1. **Gafas de seguridad básicas**

Un par de gafas de seguridad básicas proporciona protección cuando existe la posibilidad de que entren partículas en el ojo por la parte delantera. Las lentes de seguridad en marco de gafas normales no se consideran gafas de seguridad adecuadas. La mayoría de las gafas de seguridad básicas no ofrecen protección lateral, pero algunas gafas de seguridad disponen de protección lateral permanente o desmontable para proteger el ojo por arriba, por abajo y por los lados. Cuando elija gafas de seguridad con protección lateral, asegúrese de que los laterales no interfieren con su visión periférica.

1. **Gafas de protección graduadas**

Las gafas de seguridad graduadas son de plástico o de metal y están disponibles con cristales bifocales y tintados. Tenga cuidado cuando elija lentes tintadas, ya que estas lentes tardan en desaparecer, lo que puede ser peligroso cuando se pasa con frecuencia del interior al exterior de las áreas de trabajo. Elija lentes tintadas cuando las actividades puedan incluir destellos de luz brillantes.

1. **Gafas**

Las gafas proporcionan una protección económica desde todos los

ángulos porque se ajustan perfectamente a los ojos. Este tipo de protección ocular es especialmente adecuado para trabajos como el manejo de motosierras, el amolado y el remachado. Las gafas son especialmente útiles porque suelen ajustarse a la mayoría de las gafas graduadas y suelen estar ventiladas con una solución antivaho. Dos de los modelos más comunes de gafas son las de copa o las de malla metálica. Si se trabaja con productos químicos, hay que elegir gafas con orificios de ventilación descentrados.

1. **Protectores faciales**

Las pantallas faciales son una protección secundaria y deben llevarse junto con las gafas o las caretas. Este tipo de protección ocular está especialmente diseñado para proteger al usuario del calor, el resplandor y los objetos voladores. Los protectores faciales pueden acoplarse a los cascos para aquellos trabajos que también requieran protección para la cabeza.

1. **Cascos y gafas de soldador**

Los cascos de soldador están equipados con lentes filtrantes especiales que protegen los ojos de los fuertes rayos ultravioleta e infrarrojos que pueden dañar permanentemente los ojos y causar ceguera. Las gafas de soldador tienen varios tonos de lentes filtrantes para proteger de las chispas, los rayos y las partículas voladoras. Hable con su distribuidor local para determinar el tono de lente filtrante que necesita para los distintos tipos de soldadura. Existen lentes fijas o elevadas para los cascos de soldadura y las gafas.

Normas de protección ocular

Estas son las recomendaciones de la Academia Americana de Oftalmología (AAO) para la protección de los ojos en el lugar de trabajo:

- Las gafas de protección deben incluir una protección lateral, a menos que no exista la posibilidad de que se produzcan lesiones por impacto lateral, salpicaduras o chispas.
- Póngase siempre las gafas de protección antes de entrar en

una zona en la que pueda haber riesgos.
- La protección ocular debe ajustarse correcta y cómodamente, incluso cuando se lleve sobre gafas graduadas.
- Las gafas de protección deben revisarse periódicamente para comprobar si están dañadas y sustituirse si presentan algún defecto.
- En caso de duda, asuma que existen riesgos oculares.

La AAO estima que el 90% de las lesiones oculares se pueden evitar utilizando gafas de protección.

Otras normas de protección ocular

Las normas de protección ocular se determinan en función del peligro identificado en el lugar de trabajo.

Otras recomendaciones relativas a la protección ocular son las siguientes

- No compartir la protección ocular para reducir el riesgo de contraer una enfermedad ocular contagiosa de otro trabajador.
- Aunque las gafas de sol son importantes para trabajar al aire libre, no se consideran protección ocular.

Seleccionar, ajustar y limpiar las gafas

Las gafas de protección deben seleccionarse, ajustarse y limpiarse cuidadosamente. Las gafas de protección deben ser razonablemente cómodas y ajustarse bien sin interferir con los movimientos o la visión del usuario. Las gafas de protección deben ser duraderas, fáciles de limpiar y capaces de ser desinfectadas. Deben mantenerse limpias y en buen estado. Para proteger los ojos de los objetos que salen despedidos, hay que utilizar gafas industriales o gafas de sol y gafas de plástico flexibles o ventiladas que se ajusten a las gafas normales. La adición de protectores laterales aumenta la protección. Utilice gafas contra salpicaduras cuando manipule y aplique productos químicos agrícolas. Los agricultores también pueden utilizar gafas de soldador para proteger sus ojos de la luz intensa y las chispas. Los protectores faciales completos son otra opción para la protección de los ojos y pueden

llevarse cómodamente. Nunca use lentes de contacto cuando manipule amoníaco u otros productos químicos agrícolas. Guarde la protección ocular en recipientes limpios y a prueba de polvo.

La protección ocular básica para el usuario de gafas o de sol es imprescindible. El usuario de gafas debe llevar una careta, gafas de protección o gafas con cristales protectores. Las gafas deben ser de calidad industrial con monturas ignífugas. El uso de gafas anticuadas no ofrece ninguna protección e incluso puede ser peligroso, ya que tienden a astillarse o romperse con el impacto.

Mantenimiento de la protección ocular

Limpie regularmente sus gafas de protección con agua tibia y jabón porque mirar a través de lentes sucias puede forzar los ojos. Utilice un pañuelo de papel o un paño suave para secar las lentes y reducir el riesgo de arañazos, ya que los arañazos profundos o las picaduras pueden debilitar las lentes. Las gafas deben ajustarse perfectamente a los ojos, por lo que hay que sustituir las cintas elásticas de las gafas cuando se estiren. Guarde sus gafas de protección en un estuche rígido para reducir la acumulación de polvo y los posibles daños a las piezas delicadas.

Mantenga una visión adecuada examinando sus ojos anualmente. Pueden producirse cambios en la visión que requieran un cambio de graduación o la necesidad de protección ocular con receta. Si lleva lentes de contacto, utilice siempre gafas de protección en las zonas de trabajo. La recomendación es usar protección ocular recetada en lugar de lentes de contacto, especialmente en ambientes polvorientos, ya que las lentes de contacto pueden atrapar partículas en el ojo.

Causas de las lesiones oculares

Los botes de spray son una fuente creciente de lesiones químicas en los ojos, agravadas por la fuerza del contacto. Tanto si contienen sustancias cáusticas como irritantes, los botes de spray deben utilizarse con cuidado y mantenerse alejados de los niños.

Las partículas de rocas, tierra, material de cultivo u otros objetos extraños lanzados desde la maquinaria agrícola que pica o

tritura pueden causar lesiones oculares inesperadas al operador o a los transeúntes. Mantenga la maquinaria debidamente protegida. Manténgase alejado de la trayectoria de descarga.

Es más probable que se produzcan lesiones oculares al realizar el mantenimiento de la maquinaria agrícola que al manejarla. Las herramientas manuales sencillas pueden causar lesiones oculares graves. Lleve protección ocular de tipo industrial cuando utilice herramientas manuales. Seleccione la herramienta adecuada para el trabajo.

Primeros auxilios básicos

Los primeros auxilios adecuados para las lesiones oculares son fundamentales. El método de primeros auxilios necesario depende del tipo de lesión sufrida. Deje que las lágrimas naturales eliminen las motas o partículas en el ojo. Intente no frotar los ojos si es posible. Si esto no funciona, acuda a un médico. En el caso de golpes en el ojo, aplique compresas frías durante 15 minutos y de nuevo cada hora según sea necesario para reducir el dolor y la hinchazón. Si el golpe ha sido lo suficientemente fuerte como para provocar una decoloración, acuda a un médico. Podría haberse producido un daño interno. En el caso de cortes y pinchazos en el ojo, no haga nada en el ojo, sólo véndelo ligeramente y acuda a un médico de inmediato.

Las quemaduras químicas en los ojos pueden ser de leves a muy graves. Se debe disponer de agua fresca para irrigar los ojos en cualquier lugar donde se utilicen productos químicos. Si el ojo entra en contacto con cualquier producto químico, debe inundarse continuamente con agua durante al menos 15 minutos. No ponga nada más en el ojo. Acuda a un médico y lleve la etiqueta o el envase del producto químico en cuestión.

CONCLUSIÓN

Muchas actividades agrícolas conllevan el riesgo de lesiones oculares. Mover el grano, arreglar el equipo, manejar las trituradoras y manipular productos químicos son ejemplos de actividades que pueden provocar una lesión ocular si no se toman

las precauciones adecuadas. Nunca dé por sentada su vista.

Grain Bin Safety Talk – Spanish

¿QUE ESTÁ EN RIESGO?

Hace tiempo que se sabe que los silos de grano son uno de los mayores peligros para la seguridad de los agricultores que trabajan en ellos y a su alrededor. En todas las instalaciones de grano acechan peligros graves y que ponen en peligro la vida, por lo que es imprescindible que los agricultores y los trabajadores sean conscientes de estas amenazas para protegerse de lesiones graves y muertes. Los trabajadores agrícolas mueren por asfixia cada año.

Estos trabajadores, entran en los silos de grano por varias razones, como vigilar el estado del grano, romper una capa de racimos o revisar el grano o el silo durante la carga o la descarga.

¿CUÁL ES EL PELIGRO?

RIESGOS/PELIGROS

Engullimiento y asfixia

El engullimiento y la asfixia son peligros importantes. Uno de ellos es que los silos tienen una abertura en el centro de la que se extrae el grano, por lo que cuando se abre la puerta y se extrae el grano, el grano del interior es arrastrado hacia abajo. Los trabajadores que se encuentran en los silos pueden ser engullidos y asfixiados en cuestión de segundos. Por otra parte, si un trabajador está sacando el grano que está encostrado

verticalmente dentro del silo, esto puede causar una “avalancha” de grano que también puede engullir y asfixiar. El grano encostrado en la superficie puede crear agujeros debajo, denominados puentes; un agricultor sin saberlo puede subir al silo sin ver estos huecos y caer bajo la superficie.

Cada vez que entre en un silo de grano, esté atento a las condiciones que cambian constantemente y a los posibles peligros, como la disminución de los niveles de oxígeno y los gases tóxicos, que pueden causar lesiones graves o la muerte. Los gases tóxicos pueden provenir de los fumigantes que se utilizan para prevenir la infestación de insectos mientras se almacena el grano en los silos. Se recomienda utilizar respiradores adecuados cuando no se puedan evitar las situaciones mencionadas.

Una causa de muerte no intencionada se produce cuando los compañeros de trabajo intentan salvar a una persona de los silos en un accidente. Debido a que el grano es más resistente y tiene una fuerte fuerza de arrastre, se desaconseja a los rescatadores cualquier intento de salvar a su compañero de trabajo. En su lugar, OSHA recomienda que se diseñe y construya un sistema de rescate.

COMO PROTEGERSE

PRECAUCIÓN/PREVENCIÓN DE SEGURIDAD

Siempre que sea posible, no entre en un silo de grano. Si tiene que entrar en el silo, como propietario/operador de la granja debe hacerlo:

- Romper el grano encostrado desde el exterior del silo con una pértiga larga. Cuando utilice una pértiga, compruebe que no entra en contacto con las líneas eléctricas.
- Llevar un arnés atado a una cuerda debidamente asegurada.
- Permanezca cerca de la pared exterior del silo y siga caminando si el grano empieza a fluir. Llegue a la escalera del silo o a la cuerda de seguridad lo antes posible.
- Tenga otra persona, preferiblemente dos, fuera del silo que pueda ayudarle si queda atrapado. Estas personas deben estar

capacitadas en procedimientos de rescate y deben conocer y seguir los procedimientos de seguridad para entrar en el espacio confinado.

- Los granos finos y el polvo pueden causar dificultad para respirar. Cualquier persona que trabaje en un silo de granos, especialmente con el propósito de limpiar el silo, debe usar un filtro de polvo apropiado o un respirador con filtro.
- Manténgase alejado de los silos, vagones y camiones de grano cuando el equipo de descarga esté en funcionamiento.
- Si es necesario entrar en el silo, recuerde cortar la corriente de los sinfines y los ventiladores. Es una buena idea bloquear cualquier equipo de descarga antes de entrar en un silo para evitar que alguien ponga en marcha el equipo involuntariamente mientras usted está en el silo.
- No se debe permitir que los niños jueguen dentro o alrededor de los silos, los vagones o las plataformas de los camiones.
- Siempre que sea posible, deben instalarse escaleras en el interior de los silos de grano para facilitar una salida de emergencia. Las escaleras son más fáciles de localizar dentro de un silo
- polvoriento si hay rayas pintadas de forma brillante justo encima o detrás de la escalera.

Más información sobre seguridad

- El grano que se almacena se extrae a través de una abertura en el centro del silo. Este proceso tira del grano hacia abajo y hacia el centro del silo. Se forma una depresión en el centro del grano.
- Los vagones de grano pueden ser un peligro, especialmente para los jóvenes. El grano en un vagón de grano actúa igual que el grano en un contenedor cuando se mueve. Se tira hacia abajo de lo que pueda haber en el grano y los niños no son lo suficientemente fuertes como para salir del grano en movimiento.
- El grano con costra vertical puede derrumbarse sobre un agricultor que intente romperlo mientras está en el silo.
- El grano con costra vertical puede derrumbarse sobre un

agricultor que intente romperlo mientras está en el silo.

- El grano encostrado en la superficie puede estar sobre huecos (espacios abiertos) y el peso de una persona puede hacer que el grano se derrumbe y la persona puede quedar cubierta de grano.
- Si alguien está en el silo cuando se retira el grano, también será arrastrado hacia abajo y hacia el centro del silo. Si el grano se sigue retirando, la persona quedará cubierta de grano en cuestión de segundos.
- Las personas son arrastradas hacia el grano y hacia el centro del silo. Una vez que una persona ha sido arrastrada hacia el grano por encima de sus rodillas, no puede salir de él por sí misma. La presión del grano sobre las piernas y el flujo del grano hacia abajo al tratar de moverse no les permite salir.

CONSEJOS DE SEGURIDAD Y PELIGROS DE LOS SILOS DE GRANO

- Los grandes sinfines de grano actuales pueden transferir de dos a cuatro veces más grano que los sinfines del pasado. Su cuerpo puede quedar completamente sumergido en unos 8 segundos, dejándole indefenso.
- El grano con corteza, estropeado y húmedo asociado a la cosecha húmeda (así como el grano restante de la cosecha más húmeda del año anterior) también puede contribuir a la asfixia en el silo de grano. A medida que el grano se retira del silo, puede formar un puente y una cavidad bajo la superficie con costra. Hay pocas posibilidades de sobrevivir si se está caminando por la superficie cuando la costra se rompe y uno se sumerge en el grano que fluye o está caliente.

Recordatorios y medidas de seguridad

1. **Mantenga a los niños fuera de los depósitos de grano**, camas y vagones en todo momento. El flujo de grano puede cubrirlos antes de que alguien se dé cuenta de lo que está sucediendo.
2. **Bloquee el circuito de control antes de entrar en un silo**, tanto si fluye el grano como si no. Tenga especial cuidado alrededor de los equipos de descarga automática.

3. **Haga participar a tres personas cuando entre en un silo de grano**, y entre con una cuerda y un arnés de seguridad. En caso de accidente, se necesitarán dos personas para sacarle con el equipo.
4. **No cuente con que alguien que esté fuera del silo oiga sus instrucciones a gritos**. El ruido del equipo puede tapar sus llamadas de auxilio.
5. **Si se queda atrapado en un contenedor de grano que fluye sin nada a lo que agarrarse pero todavía puede caminar,** manténgase cerca de la pared exterior. Siga caminando hasta que el contenedor se vacíe o el flujo de grano se detenga. Si se ve cubierto por el flujo de grano, tápese la boca con las manos y respire brevemente hasta que llegue la ayuda.
6. S**i otra persona se sumerge en el grano,** asuma que está viva y comience las operaciones de rescate inmediatamente. Encienda el ventilador para mover el aire dentro del silo. Haga grandes agujeros alrededor del silo, aproximadamente 1,5 metros de la base, para vaciar el grano. (Si corta demasiados agujeros, el contenedor puede derrumbarse sobre usted.) Utilice el cargador frontal de un tractor, una sierra abrasiva o un cincel de aire. Un soplete de corte es el último recurso: podría provocar un incendio o una explosión por el polvo y los residuos de fumigación.
7. **Nunca intente un rescate entrando usted mismo en el grano.** Llame al 911. Su equipo local de emergencias tiene la capacitación y el equipo para hacer el trabajo con seguridad.

Lista de comprobación de preguntas

- ¿Se ha apagado el equipo en la desconexión principal y se ha bloqueado y etiquetado?
- Si existe la posibilidad de que haya gases combustibles, vapores o agentes tóxicos, ¿se ha comprobado el nivel de oxígeno con un monitor de gases?
- ¿Hay una cuerda y un arnés disponibles para cualquier persona que entre en un depósito de grano?
- Si entra un trabajador, ¿hay un observador presente y comunicado?

- ¿Está el observador capacitado y puede iniciar el rescate?
- ¿Se proporciona el equipo de rescate y se adapta específicamente a la entrada?
- ¿Hay máscaras o respiradores aprobados por NIOSH disponibles?
- ¿Están los depósitos de grano y de pienso claramente etiquetados para advertir de los peligros del flujo de grano o de pienso?
- ¿Tienen todos los silos escaleras permanentes dentro y fuera?
- ¿Se dispone de protectores auditivos para llevarlos cerca de equipos ruidosos?
- ¿Están colocados y en buen estado los protectores del equipo?

CONCLUSIÓN

Cuando trabaje con grano -cargándolo, descargándolo y moviéndolo de un contenedor a otro- debe conocer los peligros del flujo de grano y cómo evitar lesiones.

Unloading Trailers (Construction) Stats and Facts – Spanish

HECHOS

HECHOS DE LESIONES

Si los artículos no están bien asegurados en todas las etapas, pueden desplazarse, caerse o soltarse, causando una variedad de

lesiones que incluyen:

1. **Traumatismos en la cabeza y la espalda.** Las vigas de acero, las tuberías, la madera, los tambores, los ladrillos y otros objetos que caen pueden causar lesiones devastadoras si no están bien asegurados.
2. **Lesiones en manos y dedos.** Los trabajadores pueden sufrir lesiones por aplastamiento en sus extremidades si se rompe una línea o sus manos quedan atrapadas en puntos de pellizco mientras mueven objetos pesados.
3. **Lesiones oculares.** Las cargas no aseguradas de clavos, arena o grava pueden partirse y verterse sobre los trabajadores, enviando partículas peligrosas a los ojos sin protección.
4. **Fracturas en los pies.** Incluso un solo ladrillo suelto puede ser peligroso si golpea el pie de un trabajador, causando fracturas de dedos y metatarsos que pueden dejarle sin trabajo durante semanas.
5. **Lesiones en el vehículo.** Muchos accidentes se producen por un desprendimiento repentino de cadenas o correas de sujeción alrededor de troncos, palés y otras cargas en las plataformas de los camiones.
6. **Electrocución.** La carga inadecuada de grúas y camiones pluma puede hacer que las cargas o los equipos entren en contacto con las líneas eléctricas, lo que provoca una electrocución o graves descargas eléctricas.
7. **Muerte.** Muchas muertes se producen porque un trabajador queda atrapado entre un objeto fijo y una carga no asegurada, lo que provoca lesiones por aplastamiento o asfixia.

ESTADÍSTICAS

- Entre 1992 y 2003, la Oficina de Estadísticas Laborales de EE.UU. informó de 63 muertes de trabajadores implicados en la carga y descarga de equipos de construcción de remolques de plataforma. Los CDC informan de que más del 30% de las 1.021 muertes relacionadas con las carretillas elevadoras implicaron a trabajadores a pie que fueron aplastados por la caída de la carga o aplastados por el operador de la

carretilla durante las operaciones de carga y descarga.

- Los incidentes ocurridos durante las operaciones de carga y descarga incluyen la caída de trabajadores de los remolques, el vuelco de las carretillas o los remolques, los fallos de los frenos y la falta de sujeción adecuada de las cargas. Según las estadísticas de incidentes de Global, el porcentaje de caídas desde camiones y remolques se produjo de la siguiente manera: 60% desde el remolque, 8% desde el portón trasero y 7% desde el techo y 25% desde la cabina.
- Las tres actividades más comunes asociadas a los incidentes con camiones y remolques son Carga y descarga (49%), cargas mal aseguradas (21%), tareas de limpieza o mantenimiento (15%) y desplazamiento hacia delante o hacia atrás (15%).
- Según una base de datos de la Oficina de Estadísticas Laborales de Estados Unidos, una media de nueve trabajadores de la construcción murió cada año mientras cargaban y descargaban equipos móviles de camiones y remolques de plataforma. La carga parece ser más peligrosa que la descarga, ya que el 70% de todas las muertes se produjeron al cargar equipos móviles.

Unloading Trailers (Construction) Stats and Facts

FACTS

INJURY FACTS

If items are not properly secured at all stages, they may shift, fall, or break free, causing a variety of injuries including:

1. **Head and back trauma.** Steel beams, pipes, lumber, drums, bricks, and other falling objects can cause devastating

injuries if they are not properly secured.

2. **Hand and finger injuries.** Workers may suffer crush injuries to their limbs if a line breaks or their hands are caught in pinch points while moving heavy objects.
3. **Eye injuries.** Unsecured loads of nails, sand, or gravel may split and pour over workers, sending hazardous particles into unprotected eyes.
4. **Foot fractures.** Even a single loose brick can be dangerous if it strikes a worker’s foot, causing toe and metatarsal fractures that can put him out of work for weeks.
5. **Vehicle injuries.** Many accidents result from a sudden unfastening of chains or securing straps around logs, pallets, and other loads on truck beds.
6. **Electrocution.** Improper loading of cranes and boom trucks can cause loads or equipment to make contact with power lines, resulting in electrocution or severe electrical shocks.
7. **Death.** Many fatalities result from a worker being trapped between a stationary object and an unsecured load, causing crush injuries or suffocation.

STATS

- Between 1992 and 2003, the US Bureau of Labor Statistics reported 63 deaths of workers involved in loading and unloading construction equipment from flatbed trailers. The CDC reports that over 30% of the 1,021 forklift related deaths involved pedestrian workers being crushed by falling cargo or crushed by the forklift operator during loading and unloading operations.
- Incidents have occurred during loading, and unloading operations include workers falling from trailers, overturning of trucks or trailers, brake failures, and failure to properly secure loads. According to Global incident statistics the percentage of falls from trucks and trailers occurred as follows: 60% from the trailer, 8% from the tailgate and 7 % from the roof and 25% from the cab.
- The three most common activities associated with truck and

trailer incidents are: Loading and unloading (49%), loads improperly secured (21%), cleaning or maintenance tasks (15%) and forward or reverse traveling (15%).
- According to a U.S. Bureau of Labor Statistics database, an average of nine construction workers were killed each year while loading and unloading mobile equipment from flatbed trucks and trailers. Loading appears to be more dangerous than unloading, as 70 percent of the all deaths occurred while loading mobile equipment.

Unloading Trailers (Construction) Fatality File

Construction Worker Killed When Pipe Rolls Off a Trailer

Construction worker David Earl Hyde was killed Feb. 20 when a large metal pipe rolled off a trailer and struck him.

According to the state patrol, the 38-year-old Missouri man was assisting in the unloading of large metal pipes from a trailer when a pipe weighing as much as 2,500 pounds landed on him. They said that Hyde died at the scene.

In a statement, Ames, the contractor on the project, acknowledged “the worker was delivering pipe to the project and a section of pipe may have rolled off the delivery truck when the worker unstrapped it.”

The statement noted that workers at the site offered first aid to Hyde until paramedics arrived and transported him to the hospital.

Unloading Trailers (Construction) Fatality File – Spanish

Un obrero de la construcción muere al caer un tubo de un remolque

El trabajador de la construcción David Earl Hyde murió el 20 de febrero cuando una gran tubería de metal se desprendió de un remolque y le golpeó.

De acuerdo con la patrulla estatal, el hombre de 38 años de edad, de Missouri, estaba ayudando en la descarga de grandes tubos de metal de un remolque cuando un tubo que pesaba hasta 2.500 libras cayó sobre él. Dijeron que Hyde murió en el lugar de los hechos.

En un comunicado, Ames, el contratista del proyecto reconoció que "el trabajador estaba entregando tuberías al proyecto y una sección de la tubería puede haber rodado fuera del camión de entrega cuando el trabajador la desató."

El comunicado señala que los trabajadores de la obra ofrecieron primeros auxilios a Hyde hasta que llegaron los paramédicos y lo trasladaron al hospital.

Farm Workshop Safety Talk –

Spanish

¿QUE ESTÁ EN RIESGO?

El taller es esencial para el funcionamiento de nuestra granja. Hay una gran variedad de tareas que se realizan en el taller y existe la posibilidad de que se produzcan muchos peligros. Un taller ordenado y organizado es importante para un trabajo seguro y eficaz.

¿CUÁL ES EL PELIGRO?

RIESGOS EN EL TALLER

Las personas que trabajan en el taller agrícola están expuestas al riesgo de sufrir lesiones y enfermedades asociadas a una serie de peligros. Hasta el 20% de las lesiones que se presentan en los servicios de urgencias de los hospitales están causadas por los trabajos de mantenimiento de las explotaciones. Más del 30% son lesiones oculares y más del 30% son lesiones en las manos.

Los peligros incluyen

- Diseño y distribución deficientes de los talleres
- La electricidad
- Soldadura
- Soldadura y corte con oxiacetileno
- Amolado
- Utilización de polipastos eléctricos
- Utilización de herramientas eléctricas y manuales
- Carga de baterías
- Cambio de neumáticos

Los tipos de lesiones van desde la muerte, las lesiones graves que requieren hospitalización y tiempo de inactividad, hasta las lesiones “molestas” que detienen el trabajo durante un breve periodo de tiempo, o hacen que el trabajo sea más lento y reduzcan la productividad.

COMO PROTEGERSE

UNA BUENA GESTIÓN DEL TALLER PUEDE EVITAR LESIONES Y MEJORAR LA EFICACIA DE LAS OPERACIONES DE REPARACIÓN.

Mantenga la limpieza

- Muchas lesiones son el resultado directo de una mala "limpieza" en el taller. Los tropiezos, los resbalones y las caídas representan la mayor parte de estos percances.
- El material de desecho y los envoltorios, las piezas sueltas, las herramientas y los equipos desparramados y los derrames de aceite suponen un peligro. Los derrames de aceite deben cubrirse inmediatamente con material absorbente y limpiarse con prontitud.
- Las piezas deben guardarse en el banco de trabajo. Las herramientas deben colocarse donde no puedan caerse y causar daños o lesiones.

Iluminación, calefacción y ventilación

- Las ventanas y la iluminación superior son esenciales para proporcionar un buen nivel de iluminación general. Debe haber iluminación adicional sobre los bancos de trabajo y las herramientas fijas.
- Para el trabajo en el taller durante el invierno es necesario disponer de calefacción adicional. La unidad de calefacción debe estar situada de forma que proporcione una distribución adecuada y uniforme del calor. Los calefactores de techo dejan la zona de trabajo despejada.
- Las puertas y ventanas abiertas pueden proporcionar una ventilación adecuada de los humos y gases de escape en verano. Es posible que se necesiten sistemas especiales para eliminar los gases de escape y otros gases durante los meses de frío.
- Se pueden utilizar tubos flexibles para ventilar los gases de escape. En las zonas de soldadura y baterías se necesitan sistemas de ventilación adecuadamente diseñados para eliminar el humo y los gases. Se recomienda una cabina con ventilación separada para los humos de pintura.

Seguridad eléctrica

- El cableado debe tener la capacidad adecuada para atender las necesidades de iluminación, calefacción y herramientas eléctricas.
- El taller debe tener un número suficiente de tomas de corriente convenientemente situadas.
- Los conductores, los enchufes y las tomas de corriente deben tener una conexión a tierra de tres hilos para evitar descargas con las herramientas eléctricas.
- Debe haber suficiente energía para los soldadores y motores utilizados en el taller.
- Equipos de soldadura y amolado.
- Herramientas eléctricas: comprobar los protectores y los cables.
- Polipastos utilizados para trabajar en vehículos agrícolas.
- Iluminación deficiente, que puede provocar accidentes.

Se recomienda el uso de interruptores de circuito por falla a tierra (GFCI) en los lavaderos y otras áreas húmedas. El cableado, los motores y las instalaciones a prueba de explosiones son necesarios cuando pueden encontrarse gases, humos o vapores inflamables.

RESUMEN DE LA GESTIÓN DEL TALLER

- Mantenga todas las herramientas y equipos de servicio en buen estado.
- Utilice siempre el equipo de protección personal adecuado para operaciones como la soldadura y el amolado.
- Mantenga limpios los suelos y los bancos para reducir los riesgos de incendio y de tropiezo.
- Limpie el área completamente después de terminar un trabajo.
- Vacíe regularmente los contenedores de basura. No almacene nunca trapos aceitosos y grasientos en contenedores cerrados; esta práctica ha sido responsable de numerosos incendios por combustión espontánea.
- Los sistemas de iluminación, cableado, calefacción y ventilación deben mantenerse adecuadamente.
- No permita el uso no autorizado de herramientas, equipos de

servicio y suministros.
- No permita que nadie utilice herramientas o equipos de servicio sin la debida instrucción.
- Mantenga las protecciones y los dispositivos de seguridad de las herramientas eléctricas en su sitio y en funcionamiento.
- Utilice las herramientas y el equipo de servicio sólo para el propósito para el que fueron diseñadas.
- Realice el mantenimiento de los extintores con regularidad.
- Mantenga el botiquín de primeros auxilios completamente abastecido.

CONTROL DE SEGURIDAD EN EL TALLER

- Mantenga el taller ordenado y evite los peligros de tropiezo, como los cables de arrastre, las herramientas, etc;
- las botellas de gas de soldadura están aseguradas en posición vertical y, cuando se utilizan, se pueden mover fácilmente en un carro;
- la carga de la batería se realiza en una zona bien ventilada y alejada de fuentes de ignición, como llamas de soldadura o amoladoras angulares
- evite los disolventes clorados como el “trike” o el “perc” para desengrasar. Utilice un producto menos dañino (no parafina o gasolina) y ponga los baños de desengrase en zonas bien ventiladas;
- la soldadura por arco se realiza en una zona protegida para que otras personas cercanas no se vean afectadas por la luz ultravioleta y sufran el “ojo de arco” como consecuencia;
- utilizar el disco abrasivo correcto para el trabajo y ajustar los apoyos de la amoladora de banco cerca del disco
- escapar fácilmente de los fosos de inspección y que las lámparas de inspección tengan bombillas protegidas (los fluidos inflamables, como la gasolina, pueden acumularse en el fondo del foso y explotar con el calor de un filamento de bombilla roto);
- que los niveles de ruido de las instalaciones, como los compresores, estén controlados: sitúe la máquina en un área cerrada separada o en el exterior

- las herramientas de mano están en buen estado y son adecuadas para el trabajo;
- se proporcionan EPP: protección ocular para los trabajos de cincelado, amolado y soldadura; protección respiratoria para los trabajos que generen polvo, si no puede proporcionarse extracción; o protección para los pies si existe riesgo de que caigan cosas sobre ellos;
- las instalaciones y los equipos eléctricos se mantienen en buen estado y se inspeccionan y comprueban periódicamente;
- se proporcionan medios de acceso seguros para las zonas de almacenamiento elevadas o los entrepisos;
- se utilicen equipos de elevación y medios mecánicos de manipulación para reducir el riesgo de lesiones musculoesqueléticas (TME), por ejemplo, al mover componentes de maquinaria pesada. Estos equipos deben ser capaces de soportar las cargas requeridas y ser inspeccionados y probados regularmente. Los equipos de elevación también requieren un examen exhaustivo.
- Los trabajos en altura pueden realizarse de forma segura. Los andamios de torre móviles pueden utilizarse como plataformas de trabajo y pueden ser más seguros que el uso de una escalera para algunas tareas.

9 CONSEJOS DE SEGURIDAD EN TALLERES AGRÍCOLAS

1. **Prevenir las caídas.** Una buena limpieza es fundamental. Esto significa barrer los pasillos y las zonas de trabajo, y limpiar los derrames de grasa, gasolina y agua. Los tropiezos y las caídas son causados por el desorden, especialmente por los cables de extensión.
2. **Mejore la iluminación.** Para el trabajo general en la oficina y en el taller, procure tener una iluminación de 50 pies-vela. Para el trabajo detallado en el banco o el trabajo específico en la oficina, utilice 100 velas de pie. Para el almacenamiento de la maquinaria en general, son adecuadas de 3 a 5 velas-pie.
3. **Utilice polipastos**, grúas y ascensores. Más de la mitad de las lesiones de espalda se producen al levantar objetos. Los elevadores hidráulicos y las grúas pueden ayudar a reducir

estas lesiones.

4. **Utilice equipos de protección.** El equipo de protección personal debe usarse de la cabeza a los pies, empezando por zapatos o botas con una suela gruesa.

Utilice orejeras en el taller. Son fáciles y rápidas de poner y quitar.

Los respiradores filtran el polvo, los vapores de pintura, los gases u otros materiales peligrosos. Utilice piezas faciales con filtro aprobadas por NIOSH: N95, N100 o P100.

Los guantes de cuero, los guantes resistentes a los productos químicos, los cascos, los delantales de protección y las pantallas de soldadura son vitales. Las gafas con protecciones laterales protegen contra las salpicaduras de productos químicos, el polvo, los humos y los residuos de las amoladoras de banco. Utilice un respirador aprobado por NIOSH que se ajuste a la capucha de soldadura, como un 3M Particulate 8233 o un Moldex 2400 N95 o 2800 N95.

1. **Evite las lesiones eléctricas.** Asegúrese de que el equipo eléctrico está correctamente conectado a tierra. Si una herramienta eléctrica no tiene doble aislamiento, debe haber una tercera clavija para la conexión a tierra.

Pasar por encima de los alargadores crea cortocircuitos. Los cables deshilachados suponen un riesgo de descarga eléctrica. No debe utilizar cables de calibre inferior a 12. Los más gruesos cuestan más, pero sirven para alimentar todos los equipos y suponen un menor riesgo de daños en el motor. Los cables de mayor calibre no se sobrecalientan ni suponen un riesgo de incendio.

La mayoría de las granjas no tienen conductos para el cableado, por lo que los cables eléctricos están expuestos. A veces se sacan las cosas al exterior para trabajar, y las descargas son un peligro si hay humedad.

1. **Prevenir incendios.** Los materiales inflamables y combustibles deben almacenarse lejos de las fuentes de calor, y los líquidos inflamables deben guardarse en

recipientes cubiertos. Los extintores deben estar colgados junto a la puerta del taller. Se recomienda utilizar un extintor ABC de 20 libras para los talleres. Revise los extintores anualmente.

2. **Mejore la ventilación.** La ventilación es vital en un taller con calefacción. Los controles de ingeniería son la mejor manera de eliminar los contaminantes del aire, con un sistema de ventilación que incluya campanas, rejillas de ventilación en el techo y ventiladores de entrada y salida de alta velocidad.

Un ventilador de extracción debe mover de 1.000 a 2.000 pies cúbicos de aire por minuto para eliminar completamente los humos de soldadura. Para los humos del motor, los ventiladores deben ser capaces de mover 250 pies cúbicos por minuto por vehículo. “La soldadura o el corte deben realizarse en un área con ventiladores de escape para sacar los humos hacia arriba y hacia afuera”, dice Grafft. “Sabrá que está diseñado correctamente si los humos bajan y se alejan de su cara cuando está soldando”.

1. **Proteja el altillo de almacenamiento.** Una barandilla y unas escaleras ayudan a evitar las caídas.
2. **Utilice el almacenamiento de lubricantes a granel.** Evite el contacto de la piel con el aceite y los disolventes. La contención completa elimina los derrames y las manchas resbaladizas en el suelo del taller. El aceite debe fluir desde el contenedor a granel a través de una manguera y pasar por las válvulas en una unión de tres vías.

CONCLUSIÓN

El taller agrícola puede ser el escenario de muchas lesiones. Muchas de estas lesiones afectan a las manos o a los ojos. Otras lesiones consisten en quemaduras, cortes, abrasiones y esguinces en diversas partes del cuerpo.

Unloading Trailers (Construction) Picture This



What’s wrong in this picture?

Construction workers rely on a constant flow of building materials in order to do their jobs, and unfortunately, employees are often injured while loading and unloading these supplies. From the shifting of materials in transit to objects falling during unloading, moving and storage is a common cause of construction injuries and fatalities—and workers may be owed compensation for these accidents.

The flatbed segment of the trucking industry has a unique set of challenges and hazards that, if not properly managed, can lead to worker injuries or deaths.

Every day an untold amount of loads of various materials, tools, equipment, etc. are transported and offloaded at construction sites all around the world. While the task of taking a load off of a trailer is usually a straightforward process, there are many things to consider. Just like any other task, there needs to be proper preplanning to ensure a safe and efficient process.

There are many things that need to be considered before a load just shows up to the site. Proper preplanning and communication to all those involved in the task is critical to ensure the process of receiving loads at the job site goes smoothly.

Hazardous materials and heavy equipment must be stored adequately while not in use, and must be transported in a way that will prevent injury to workers and passers-by. If items are not properly secured at all stages, they may shift, fall, or break free, causing a variety of injuries.

There are many reasons employees are injured during the handling and storing of materials, but nearly all of them can be traced to negligence.

Unloading Trailers (Construction) Picture This – Spanish



¿Qué hay de malo en esta imagen?

Los trabajadores de la construcción dependen de un flujo constante de materiales de construcción para poder hacer su trabajo, y desafortunadamente, los empleados a menudo se lesionan mientras cargan y descargan estos suministros. Desde el desplazamiento de materiales en tránsito hasta la caída de objetos durante la descarga, la mudanza y el almacenamiento son una causa común de lesiones y muertes en la construcción, y los trabajadores pueden tener derecho a una indemnización por estos accidentes.

El segmento de camiones de plataforma tiene un conjunto único de desafíos y peligros que, si no se maneja adecuadamente, puede conducir a lesiones o muertes de los trabajadores.

Cada día se transportan y descargan en las obras de construcción de todo el mundo una cantidad incalculable de cargas de diversos materiales, herramientas, equipos, etc. Aunque la tarea de bajar una carga de un remolque suele ser un proceso sencillo, hay que tener en cuenta muchas cosas. Al igual que cualquier otra tarea, es necesario realizar una planificación previa adecuada para garantizar un proceso seguro y eficaz.

Hay muchas cosas que hay que tener en cuenta antes de que una

carga se presente en el lugar. La planificación previa y la comunicación adecuadas con todos los implicados en la tarea son fundamentales para garantizar que el proceso de recepción de cargas en el lugar de trabajo se desarrolle sin problemas.

Los materiales peligrosos y el equipo pesado deben almacenarse adecuadamente mientras no se utilicen, y deben transportarse de forma que se eviten lesiones a los trabajadores y a los transeúntes. Si los artículos no están bien asegurados en todas las etapas, pueden desplazarse, caerse o soltarse, causando diversas lesiones.

Hay muchas razones por las que los empleados se lesionan durante la manipulación y el almacenamiento de materiales, pero casi todas ellas pueden atribuirse a la negligencia.

Unsafe Acts Meeting Kit

REASONS FOR UNSAFE ACTS

Unsafe acts are performed any time an employee fails to abide by safety rules and protocols. These actions include fighting, horseplay, or performing a job without the necessary safety equipment. Unsafe acts are extremely dangerous, especially in industries that require workers to handle heavy equipment or hazardous materials on a regular basis. In certain cases, these acts can even result in permanent injury or death. Employees who engage in unsafe acts may be subject to formal disciplinary action or termination, due to the risk involved. Prior to employment, companies usually brief new employees about company policies and procedures involving safety. If a company does not inform employees about safety rules, it could be found guilty of making employees work in unsafe conditions.

PREVENTION OF WORKPLACE ACCIDENTS

Accidents are usually the result of unsafe acts or conditions, or both. What specifically constitutes an unsafe act?

In the workplace, unsafe acts can include:

- Horseplay
- Not using personal protective equipment
- Running
- Using damaged tools
- Not lifting properly
- Violating safety rules

Unsafe conditions are physical hazards and can include:

- Missing machine guards
- Exposed electrical circuits
- Damaged equipment
- Slippery floors
- Improper storage of materials
- Lack of proper supervision
- Inadequate training

Best Practices For Employees Safety

- Follow all specific safety rules
- Report all unsafe acts or unsafe conditions to your supervisor
- Encourage fellow employees to work safely
- Check the condition of personal protective equipment and use the correct PPE for the specific hazard you are dealing with
- Ask for help if you need it
- Ask questions if you are not sure of the proper way to do something
- Lock out and tag all equipment before adjusting it or performing maintenance on it
- Inspect the condition of ladders before using them
- Don’t use chemicals unless you have been specifically trained on the hazards and protective steps you need to

follow to use them safely
- Keep your work area neat and clean to avoid trip hazards
- Use three-point contact when entering and exiting the cab of a truck
- Push, don’t pull whenever possible

UNSAFE ACTS IN A WORKPLACE CAN BE PSYCHOLOGICAL ACTS

The important elements of an effective psychological safety program (A.K.A. an organization’s Respectful Workplace Program) can also be referred to in the same way as the original 3 E’s:

- Education
- Engineering
- Enforcement

Education means training employees in relation to:

- The Respectful Workplace Policy
- Job responsibilities
- Safety rules and safety awareness (the expectation that they treat each other with respect and dignity)
- Explaining your expectations that they will work safely (treating each other with respect)
- Defining unsafe acts (such as bullying and harassment)

Engineering means finding safety hazards:

- Identifying and correcting the hazards (disrespectful behavior)
- Daily safety checks of equipment (regular demonstrations of civil/safe behavior towards coworkers and others)
- Implementing corrective action to reduce accidents. (Apologizing to someone when we have done something that offended them)

Enforcement of safety rules still remains as:

- Rules are not effective unless they are enforced

- Progressive discipline for repeaters
- Re-educating employees when needed

Reinforce Positive Safe Behavior

Other points to remember when you are dealing with unsafe acts.

- Be consistent. If you address unsafe behaviors only some of the time, you will be sending mixed messages.
- Always positively reinforce safe behavior or it may disappear.
- Don’t jump to conclusions. Unsafe behavior is not always deliberate.
- If you continue to see unsafe behavior, talk about the potential consequences of such continued behavior.
- Be sure to always document the discussions and any related actions.

FINAL WORD

There is a magnitude of reasons behind why unsafe acts occur. Despite what the reason may be for the unsafe act, one thing is for sure- injuries will occur overtime if they continue to take place. Unsafe acts are the root of the majority of injuries on the job and when paired with unsafe conditions it is likely someone will be injured.

Unsafe Acts Meeting Kit – Spanish

QUÉ ESTÁ EN RIESGO

MOTIVOS DE LOS ACTOS INSEGUROS

Los actos inseguros se realizan cada vez que un empleado no respeta las normas y protocolos de seguridad. Estos actos incluyen peleas, payasadas o la realización de un trabajo sin el equipo de seguridad necesario. Los actos inseguros son extremadamente peligrosos, especialmente en las industrias que requieren que los trabajadores manejen equipos pesados o materiales peligrosos de forma regular.

En algunos casos, estos actos pueden incluso provocar lesiones permanentes o la muerte. Los empleados que realizan actos inseguros pueden ser objeto de medidas disciplinarias formales o de despido, debido al riesgo que conllevan. Antes de contratarlos, las empresas suelen informar a los nuevos empleados sobre las políticas y procedimientos de la empresa en materia de seguridad. Si una empresa no informa a los empleados sobre las normas de seguridad, podría ser declarada culpable de hacer que los empleados trabajen en condiciones inseguras.

CUÁL ES EL PELIGRO

PREVENCIÓN DE ACCIDENTES LABORALES

Los accidentes suelen ser el resultado de actos o condiciones inseguras, o ambos. ¿Qué constituye específicamente un acto inseguro?

En el lugar de trabajo, los actos inseguros pueden incluir:

- Juegos bruscos
- No utilizar el equipo de protección personal
- Correr
- Utilizar herramientas dañadas
- No levantar correctamente
- Violación de las normas de seguridad

Las condiciones inseguras son peligros físicos y pueden incluir:

- Falta de protecciones en las máquinas
- Circuitos eléctricos expuestos
- Equipos dañados
- Suelos resbaladizos
- Almacenamiento inadecuado de materiales
- Falta de supervisión adecuada
- Capacitación inadecuada

COMO PROTEGERSE

Mejores prácticas para la seguridad de los empleados

- Siga todas las normas de seguridad específicas
- Informe a su supervisor de todos los actos o condiciones inseguras
- Anime a sus compañeros a trabajar de forma segura
- Compruebe el estado del equipo de protección personal y utilice el EPP correcto para el peligro específico al que se enfrenta:
- Pida ayuda si la necesita
- Pregunte si no está seguro de la forma correcta de hacer algo
- Bloquee y etiquete todos los equipos antes de ajustarlos o realizar su mantenimiento
- Inspeccione el estado de las escaleras antes de utilizarlas
- No utilice productos químicos a menos que haya recibido capacitación específica sobre los peligros y las medidas de protección que debes
- seguir para utilizarlos de forma segura
- Mantenga su área de trabajo ordenada y limpia para evitar riesgos de tropiezo
- Utilice tres puntos de contacto al entrar y salir de la cabina de un camión
- Empuje, no tire siempre que sea posible

LOS ACTOS INSEGUROS EN UN LUGAR DE TRABAJO PUEDEN SER ACTOS PSICOLÓGICOS

Los elementos importantes de un programa de seguridad psicológica

eficaz (también conocido como Programa de Lugar de Trabajo Respetuoso de una organización) también pueden ser referidos de la misma manera que las 3 E originales:

- Educación
- Evaluación
- Ejecución

Educación significa formar a los empleados en relación con:

- La política de lugar de trabajo respetuoso
- Las responsabilidades del trabajo
- Las normas de seguridad y la concienciación sobre la seguridad (la expectativa de que se traten unos a otros con respeto y dignidad)
- Explicar sus expectativas de que trabajen de forma segura (tratándose unos a otros con respeto)
- Definir los actos inseguros (como la intimidación y el acoso)

La evaluación consiste en encontrar los peligros para la seguridad:

- Identificar y corregir los peligros (comportamiento irrespetuoso)
- Comprobación diaria de la seguridad de los equipos (demostraciones periódicas de comportamiento cívico/seguro hacia los compañeros
- de trabajo y los demás)
- Aplicación de medidas correctoras para reducir los accidentes. (Pedir disculpas a alguien cuando hayamos hecho algo que le haya ofendido)

La aplicación de las normas de seguridad sigue siendo como:

- Las normas no son eficaces si no se aplican
- Disciplina progresiva para los reincidentes
- Reeducar a los empleados cuando sea necesario

Reforzar los comportamientos seguros positivos

Otros puntos que hay que recordar cuando se trata de actos

inseguros

- Sea coherente. Si aborda los comportamientos inseguros sólo algunas veces, estará enviando mensajes contradictorios.
- Refuerce siempre positivamente los comportamientos seguros o pueden desaparecer.
- No saque conclusiones precipitadas. El comportamiento inseguro no siempre es deliberado.
- Si sigue observando un comportamiento inseguro, hable de las posibles consecuencias de dicho comportamiento continuado.
- Asegúrese de documentar siempre las discusiones y cualquier acción relacionada.

CONCLUSIÓN

Hay una gran cantidad de razones por las que se producen actos inseguros. A pesar de cuál sea la razón del acto inseguro, una cosa es segura: las lesiones se producirán con el paso del tiempo si continúan teniendo lugar. Los actos inseguros son la raíz de la mayoría de las lesiones en el trabajo y cuando se combinan con condiciones inseguras es probable que alguien resulte lesionado.

Filling up Dieseling Equipment – Spanish

¿QUE ESTÁ EN RIESGO?

El repostaje es una actividad peligrosa. Los riesgos son mayores cuando se dispensan combustibles altamente inflamables, como la gasolina, porque ésta libera vapores inflamables que se expanden a la atmósfera.

¿CUÁL ES EL PELIGRO?

Cuando fluye un líquido inflamable, se genera electricidad estática por la fricción entre materiales distintos (por ejemplo, el combustible y el cuello metálico del depósito). Cuando la electricidad estática se descarga, produce chispas que pueden encender los vapores del combustible. Los surtidores de combustible que se encuentran en las estaciones de servicio y los cuellos de llenado de combustible de los vehículos de motor están conectados a tierra para minimizar y controlar la electricidad estática producida durante el repostaje normal del vehículo.

Los peligros de la electricidad estática

- invisible e imprevisible.
- Se descarga en forma de chispa que puede encender materiales inflamables.
- un fenómeno natural que no se puede evitar, pero sí controlar.
- raramente entendido por la mayoría de la gente.

COMO PROTEGERSE

El riesgo de incendio al repostar es mayor cuando el combustible se dispensa en contenedores portátiles. Para controlar los efectos de la electricidad estática y controlar el riesgo de incendio al repostar contenedores portátiles y otras instalaciones, se debe observar lo siguiente:

- Lea y observe siempre las señales de seguridad de las estaciones de servicio.
- No utilice nunca contenedores no homologados para almacenar combustible.
- Utilice siempre un contenedor de combustible de plástico que cumpla con la norma AS2906 o un contenedor metálico adecuado con una tapa bien sellada.
- Utilice únicamente recipientes con tapones/tapas y precintos reparables.
- Coloque siempre el contenedor de combustible en el suelo

antes de llenarlo con líquido inflamable. Esto descargará cualquier electricidad estática antes de repostar.
- No llene nunca un recipiente en el maletero de un coche, ni en la bandeja, ni en el portón trasero de un utilitario, especialmente si está equipado con un revestimiento de plástico para la bandeja.
- Llene los contenedores lentamente para evitar desbordamientos y derrames.
- No bloquee el gatillo de repostaje “on”.
- No llene los contenedores portátiles a más del 95% de su capacidad; esto permite la expansión.
- Asegure los contenedores portátiles de combustible para que no sufran daños durante el transporte.
- Evite repostar equipos que funcionen con gasolina (cortacéspedes, grupos electrógenos, motos acuáticas, etc.) mientras estén situados dentro de una bandeja de servicio.

LIBRO DE PRÁCTICAS DE ABASTECIMIENTO DE COMBUSTIBLE/DIESEL

HACER

- Desconecte el encendido del vehículo.
- Ponga el vehículo en marcha y ponga el freno.
- Anote la ubicación de los extintores.
- Coloque la boquilla y la manguera en el lugar adecuado.
- Informe de todas las fugas lo antes posible. Si un vehículo o una pieza de maquinaria tiene una fuga de gasóleo, contenga el derrame utilizando los procedimientos adecuados de control de derrames.
- Evite el exceso de gasóleo.

LO QUE NO SE DEBE HACER

- No fume a menos de 7,5 metros (25′) del combustible.
- No provoque derrames de ninguna cantidad.
- No deje la boquilla desatendida mientras se carga el combustible.
- No llene completamente el depósito de combustible.
- No utilice el equipo con gasóleo cerca de cursos de agua.
- No utilice gasóleo en el asfalto.

- No utilizar el gasóleo en lugares donde haya una fuente de ignición.

CONCLUSIÓN

El almacenamiento de la gasolina puede suponer varios riesgos: Incendio/explosión, daños al medio ambiente, efectos sobre la salud cuando es manipulado por personas.

Unsafe Acts Stats and Facts

FACTS

1. In most industries people tend to look for “things” to blame when an accident happens, because it’s easier than looking for “root causes,”.
2. Unsafe acts of employees are often known by management and that they are often allowed to proceed without remedial action.
3. Although employers are required by law to provide a safe and healthful workplace, it is up to employees to be aware of your work environment and follow safe work practices.
4. Most accidents and injuries emanating from workplaces are attributed to workers’ unsafe behaviors, which are also a reflection of system deficiency and hazardous work-environment.
5. Incomplete incident investigations support the often quoted and misapplied information that incidents are overwhelmingly caused by unsafe acts.
6. If unsafe work practices jeopardize their health, and an accident happens, the consequences can be life-altering. Thousands of hardworking Americans are injured or killed on

job-sites each year.

7. Unsafe work practices are responsible for all types of injuries. Poor conditions could cause slips or trip-and-fall accidents, and other mishaps that can have a lasting impact on an employee’s physical and mental well-being.

STATS

- A Scientific Approach, indicated more than 80 years ago that 88 percent of accidents were caused by unsafe acts.
- All total, on average 275 workers die each day due to job injuries and illnesses.
- Unsafe acts account for approximately 80% of all industrial accidents. This is always dealt with after unsafe conditions as planning to train the employees on how to act safely is necessary. However, this is not the end as people all make mistakes and accidents will continue to occur.
- Even though it has been estimated that 80% of incidents or more result from workers’ actions or behaviors, at least 70% of these actions are likely caused by deficiencies not in humans but rather in management systems and work conditions.
- Accident statistics from all industries have been compiled over the years by insurance companies and governmental agencies. The results of analyzing hundreds of thousands of accidents reveal 85 to 98 percent of all accident causes result from the unsafe acts of employees.
- The vast majority of work related injuries are the result of unsafe acts of workers.
- 80 out of every 100 accidents are the fault of the person involved in the incident. Unsafe acts cause four times as many accidents and injuries as unsafe conditions.

Unsafe Acts Stats and Facts – Spanish

HECHOS

1. En la mayoría de los sectores, la gente tiende a buscar “cosas” a las que culpar cuando se produce un accidente, porque es más fácil que buscar las “causas fundamentales”.
2. Los actos inseguros de los empleados suelen ser conocidos por la dirección y a menudo se les permite seguir adelante sin tomar medidas correctivas.
3. Aunque los empleadores están obligados por ley a proporcionar un lugar de trabajo seguro y saludable, depende de los empleados ser conscientes de su entorno de trabajo y seguir las prácticas de trabajo seguras.
4. La mayoría de los accidentes y lesiones que se producen en los lugares de trabajo se atribuyen a los comportamientos inseguros de los trabajadores, que también son un reflejo de la deficiencia del sistema y del ambiente de trabajo peligroso.
5. Las investigaciones incompletas de los incidentes respaldan la información, a menudo citada y mal aplicada, de que los incidentes son causados en su inmensa mayoría por actos inseguros.
6. Si las prácticas laborales inseguras ponen en peligro su salud y se produce un accidente, las consecuencias pueden alterar su vida. Miles de trabajadores estadounidenses resultan heridos o mueren en los lugares de trabajo cada año.
7. Las prácticas laborales inseguras son responsables de todo tipo de lesiones. Las malas condiciones pueden causar resbalones o accidentes por tropiezos y caídas, y otros percances que pueden tener un impacto duradero en el bienestar físico y mental de un empleado.

ESTADÍSTICAS

- Un enfoque científico, indicaba hace más de 80 años que el 88% de los accidentes estaban causados por actos inseguros.
- En total, una media de 275 trabajadores mueren cada día debido a lesiones y enfermedades laborales.
- Los actos inseguros representan aproximadamente el 80% de todos los accidentes laborales. Esto se trata siempre después de las condiciones de inseguridad, ya que es necesario planificar la formación de los empleados sobre cómo actuar de forma segura. Sin embargo, esto no es el final, ya que todas las personas cometen errores y los accidentes seguirán ocurriendo.
- Aunque se ha estimado que el 80% de los incidentes o más son resultado de las acciones o comportamientos de los trabajadores, al menos el 70% de estas acciones son probablemente causadas por deficiencias no en los seres humanos, sino en los sistemas de gestión y las condiciones de trabajo.
- Las estadísticas de accidentes de todos los sectores han sido recopiladas a lo largo de los años por las compañías de seguros y los organismos gubernamentales. Los resultados del análisis de cientos de miles de accidentes revelan que entre el 85 y el 98 por ciento de todas las causas de accidentes se deben a los actos inseguros de los empleados.
- La gran mayoría de las lesiones relacionadas con el trabajo son el resultado de actos inseguros de los trabajadores.
- 80 de cada 100 accidentes son culpa de la persona implicada en el incidente. Los actos inseguros causan cuatro veces más accidentes y lesiones que las condiciones inseguras.

Unsafe Acts Fatality File

Go back to work’: outcry over deaths on Amazon’s warehouse floor

In September, Billy Foister, a 48-year-old Amazon warehouse worker, died after a heart attack at work. According to his brother, an Amazon human resources representative informed him at the hospital that Billy had lain on the floor for 20 minutes before receiving treatment from Amazon’s internal safety responders.

Amazon said it had responded to Foister’s collapse “within minutes”.

An Amazon worker on the same shift told the Guardian: “Bill was on the floor for quite some time and nobody knew that time until cameras were reviewed, but in 20 minutes a worker in a nearby department saw him lying on the floor and then began radio callouts for 911. It really is unbelievable how Bill was laying there for 20 minutes and nobody nearby saw until an Amnesty worker with a radio came by.”

The incident is among the latest in a series of accidents and fatalities that have led to Amazon’s inclusion on the National Council for Occupational Safety and Health’s 2019 Dirty Dozen list of the most dangerous employers in the United States.

Foister, a stower who scanned and stocked warehouse shelves with products at an Amazon warehouse in Etna, Ohio, just outside of Columbus, went into cardiac arrest on 2 September 2019.

On the 911 call recording, obtained by the Guardian, the operator directed an Amazon employee through finding and using an automated external defibrillator (AED) on Foister, who was unresponsive to CPR.

“After the incident, everyone was forced to go back to work. No

time to decompress. Basically watch a man pass away and then get told to go back to work, everyone, and act like it's fine,".

Billy Foister was taken to a hospital, where Edward was immediately told that his brother had passed away after efforts to revive him were unsuccessful.

Edward noted that a week earlier, his brother had gone to the warehouse's AmCare clinic and reported headaches and chest pains. According to Foister, his brother had his blood pressure taken and was told he was dehydrated, given two beverages to drink, and sent back to work.

"There was no reason for my brother to have died. He went to AmCare complaining about chest pains. He should have been sent to the hospital, not just sent back to work just to put things like toothpaste in a bin so somebody can get it in an hour," Edward said. "It seems Amazon values money way more than life. If they did their job right, I wouldn't have had to bury my little brother."

Amazon denied that Billy Foister died at the warehouse and said he was treated "within minutes".

Unsafe Acts Fatality File – Spanish

Vuelve al trabajo": protesta por las muertes en los almacenes de Amazon

En septiembre, Billy Foister, un trabajador del almacén de Amazon de 48 años, murió tras sufrir un infarto en el trabajo. Según su hermano, un representante de recursos humanos de Amazon le informó

en el hospital de que Billy había permanecido tumbado en el suelo durante 20 minutos antes de recibir tratamiento por parte del personal de seguridad interno de Amazon.

Amazon dijo que había respondido al colapso de Foister "en cuestión de minutos".

Un trabajador de Amazon en el mismo turno dijo a The Guardian: "Bill estuvo en el suelo durante bastante tiempo y nadie supo ese tiempo hasta que se revisaron las cámaras, pero en 20 minutos un trabajador de un departamento cercano lo vio tirado en el suelo y entonces empezó a llamar por radio al 911. Es realmente increíble cómo Bill estuvo tirado en el suelo durante 20 minutos y nadie cercano lo vio hasta que pasó un trabajador de Amnistía con una radio".

El incidente es uno de los últimos de una serie de accidentes y muertes que han llevado a la inclusión de Amazon en la lista de la Docena Sucia 2019 del Consejo Nacional para la Seguridad y la Salud Ocupacional de los empleadores más peligrosos de Estados Unidos.

Foister, un estibador que escaneaba y abastecía los estantes del almacén con productos en un almacén de Amazon en Etna, Ohio, a las afueras de Columbus, sufrió un paro cardíaco el 2 de septiembre de 2019.

En la grabación de la llamada al 911, obtenida por The Guardian, el operador dirigió a un empleado de Amazon a través de la búsqueda y el uso de un desfibrilador externo automático (DEA) en Foister, que no respondía a la RCP.

"Después del incidente, todos se vieron obligados a volver al trabajo. No hubo tiempo para descomprimirse. Básicamente, ver a un hombre fallecer y luego recibir la orden de volver al trabajo, todo el mundo, y actuar como si estuviera bien".

Billy Foister fue trasladado a un hospital, donde Edward fue informado inmediatamente de que su hermano había fallecido después de que los esfuerzos por reanimarlo fueran infructuosos.

Edward señaló que una semana antes, su hermano había acudido a la clínica AmCare del almacén y había informado de dolores de cabeza y de pecho. Según Foister, a su hermano le tomaron la tensión y le dijeron que estaba deshidratado, le dieron dos bebidas para beber y le enviaron de vuelta al trabajo.

“No había ninguna razón para que mi hermano muriera. Acudió a AmCare quejándose de dolores en el pecho. Deberían haberle enviado al hospital, no enviarle de vuelta al trabajo sólo para poner cosas como la pasta de dientes en una papelera para que alguien pueda conseguirla en una hora”, dijo Edward. “Parece que Amazon valora más el dinero que la vida. Si hicieran bien su trabajo, no habría tenido que enterrar a mi hermano pequeño”.

Amazon negó que Billy Foister hubiera muerto en el almacén y dijo que fue atendido “en cuestión de minutos”.

Unsafe Acts Picture This – Spanish



¿Qué hay de malo en esta imagen? El sector de la construcción tiene fama de peligroso, y con razón. Los trabajadores de la construcción pasan diariamente por entornos peligrosos. Hay docenas de problemas que pueden surgir durante la fase de construcción.

Los trabajadores de la construcción esperan trabajar en un lugar seguro y que se les proporcione el equipo adecuado para garantizar su seguridad. Por desgracia, no siempre es así. Cuando existen condiciones de trabajo inseguras, suponen una amenaza para los que están en la zona, los trabajadores e incluso los transeúntes.

Aunque algunos peligros son inherentes al oficio, los equipos y trabajadores de la construcción pueden tomar precauciones para reducir los riesgos de actos inseguros en cualquier obra.

Unsafe Acts Picture This



What’s wrong in this picture? The construction industry has a reputation for danger—and rightly so. Construction workers spend

time in hazardous environments on a daily basis. There are dozens of issues that may arise during the construction phase.

Construction workers expect to work in a safe place and to be provided the proper equipment necessary to ensure their safety. Unfortunately, this isn’t always the case. When unsafe working conditions exist, it poses a threat to those in the area, workers, and even passersby.

While some hazards are inherent to the trade, construction teams and workers can take precautions to reduce the risks on any jobsite from unsafe acts.

Front-end Tractor Attachments – Spanish

¿QUE ESTÁ EN RIESGO?

Uno de los accesorios más populares y versátiles para cualquier tractor es la pala frontal. Para los agricultores en particular, que tienden a abordar una amplia variedad de tareas de vez en cuando, una cuchara montada en la parte delantera es perfecta muchas tareas, incluyendo:

- mover abono y estiércol
- cavar y desplazar la tierra
- limpiar la nieve
- transportar materiales
- nivelar caminos de entrada

¿CUÁL ES EL PELIGRO?

El sistema hidráulico que acciona el cargador frontal puede hacer

mucho para facilitarle el trabajo.

Puede instalar muchos otros accesorios útiles en la parte delantera de su tractor. Éstos amplían aún más sus capacidades al tiempo que facilitan y agilizan sus tareas agrícolas.

Algunos accesorios pueden instalarse directamente en la cuchara de su cargador frontal. Otros se instalan en lugar de la cuchara.

Aquí tiene cuatro:

1. **Dientes de la cuchara**

Añadir una fila de dientes a la cuchara de su cargadora frontal puede aumentar su capacidad y, lo que es más importante, su versatilidad como herramienta de excavación. Literalmente, le da los dientes que necesita para dar potentes mordiscos a terrenos difíciles.

La forma de los dientes puede ser un arte en sí mismo. Los diferentes tamaños y formas ofrecen un rendimiento ideal para trabajar con rocas, suelos arcillosos, suelos blandos y mucho más.

1. **Horquillas**

Las horquillas pueden instalarse en la cuchara o en lugar de la cuchara para convertir rápidamente su tractor en una carretilla elevadora. Esto le ofrece la posibilidad de transportar palés de suministros, balas de heno, troncos, ramas grandes y mucho más.

Al igual que con un cargador frontal, la cantidad que pueden manejar sus horquillas depende de la fuerza de su tractor. Pero incluso un tractor utilitario de tamaño modesto puede manejar mucho material. Algunos troncos de pino de 2,5 metros se han movido a la vez con horquillas instaladas en un tractor diésel de 40 caballos.

En muchos casos, los accesorios de las carretillas son ajustables, lo que le permite cambiar la anchura entre las dos horquillas. Esta es una característica importante si termina trabajando con palés de diferentes tamaños, o para mover algo más oscuro y necesita que las horquillas estén separadas a una distancia

específica.

1. **Lanza de pacas**

Una lanza para balas de heno es muy parecida a un accesorio de carretilla elevadora, excepto que está diseñada específicamente para transportar balas de heno redondas.

Los diseños varían, pero un arpón de pacas típico utiliza un puñado de lanzas cónicas para penetrar en una paca redonda en varios lugares. Esto proporciona un medio seguro para que el tractor levante y transporte la paca a donde sea necesario.

Dado que las pacas de heno redondas son grandes y pesadas, una lanza para pacas es un accesorio imprescindible para los agricultores que alimentan estas pacas.

1. **Pinza**

Una pinza se instala en lugar de la cuchara y es la herramienta perfecta para manipular troncos, ramas, matorrales y demás.

Las mordanzas de accionamiento hidráulico le permiten sujetar la carga y levantarla para transportarla a un lugar más apropiado, ya sea una pila de maleza, un vagón o un aserradero.

Una pinza grande montada en un tractor fuerte acelerará significativamente sus esfuerzos para limpiar los restos de árboles en su granja. A su vez, ahorrará mucho tiempo y trabajo manual.

Pero hay **peligros/riesgos**

Los accesorios para tractores delanteros modifican el centro de gravedad del tractor. Cuanto más alta sea la carga, más inestable será el tractor y esto puede provocar que el tractor vuelque sobre su costado. Los implementos montados en el tractor hacen que éste sea más largo, lo que modifica el espacio necesario para las maniobras.

COMO PROTEGERSE

ASEGÚRESE DE QUE TODOS LOS IMPLEMENTOS ESTÉN ASEGURADOS

Los implementos de la cargadora frontal pueden soltarse si no están bien asegurados. Retire cualquier residuo del sistema de acoplamiento y asegúrese de que todos los mecanismos de bloqueo están acoplados. Inspeccione visualmente el sistema de acoplamiento para comprobar que el accesorio está asegurado, que todos los cierres están completamente acoplados y que el centro del accesorio coincide con el acoplador. Los sistemas de enganche rápido son rápidos, pero no son infalibles.

EL CAZO DEBE MANTENERSE LO MÁS BAJO POSIBLE AL GIRAR Y TRANSPORTAR

Es importante que se asegure de tener suficiente espacio libre al conducir para que el cazo no toque o se enganche en el suelo, pero llevar cargas más altas de lo necesario puede hacer que el centro de gravedad del tractor se desplace. Si el tractor se vuelve inestable debido al desplazamiento de la gravedad, el tractor puede volcar o rodar.

NUNCA CAMINE O TRABAJE DEBAJO DE UNA CARGADORA ELEVADA

Las palas cargadoras son accesorios, y aunque nos aseguramos de que están bien sujetas, a veces, los problemas mecánicos o hidráulicos pueden hacer que la pala cargadora se caiga. Asegúrese de que nadie camina o trabaja bajo la cargadora en ningún momento.

UN CARGADOR FRONTAL CAMBIA EL ESPACIO LIBRE

Un accesorio frontal cambia la cantidad de espacio que el tractor necesita para girar en las esquinas, maniobrar por el patio y aparcar. Tenga en cuenta esta circunstancia y asegúrese de que dispone de suficiente espacio libre cuando utilice un tractor con un accesorio frontal.

LOS CARGADORES FRONTALES NO SON TRANSPORTADORES DE PERSONAS

Los cargadores frontales pueden transportar muchas cosas, pero nunca personas. Una parada repentina, un bandazo o un bache pueden

hacer que el conductor pierda el equilibrio y se caiga.

LOS CARGADORES FRONTALES NO SON SUSTITUTOS DE LOS CONDUCTORES DE POSTES U OTRAS HERRAMIENTAS

Aunque los cargadores frontales son muy útiles, asegúrese de que utiliza la herramienta adecuada para el trabajo.

Aquí hay algunos consejos de seguridad adicionales para trabajar con cargadores frontales de tractor:

1. Los controles de la cargadora sólo deben manejarse desde la plataforma del operador cuando éste tenga una visión clara de lo que hay alrededor de la maquinaria o sea guiado por un observador.
2. No sobrepasar nunca la capacidad de elevación de la pala cargadora.
3. Cuando manipule pacas grandes, asegúrese de que la paca está atravesada por el centro. Nunca levante la paca deslizando la horquilla por debajo de la paca, ya que podría caerse.

CONCLUSIÓN

Las cargadoras frontales de los tractores y otros implementos se utilizan para transportar fardos, piedras y otros objetos, mover escombros y nieve en patios y caminos, y son esenciales en la granja. Sin embargo, existen consideraciones de seguridad a la hora de utilizar estos implementos.